

## Flucht und Asyl in Mecklenburg-Vorpommern und auf der Insel Poel



Auf Einladung von Ulrike Eggert, Vorsitzende des Seniorenbeirates der Insel Poel, referierte Martina Tegtmeyer – Mitglied des Landtages M-V zu dem zurzeit beherrschenden Thema: „Flucht-Flüchtlinge-Asyl“ im Inselmuseum auf der Insel Poel.

20 Einwohner sind der Einladung gefolgt und informierten sich über die Verfahrensweise bei der Erfassung und Integration von Flüchtlingen auf der Insel Poel. Die Bürgermeisterin der Insel Poel, Gabriele Richter, gab den Anwesenden darüber Auskunft, dass auf der Insel Poel bis jetzt 45 Flüchtlinge (Stand 15.3.2016) wohnen, die alle aus Syrien stammen. Über die anfänglichen Vorurteile, bei allem Neuen, ist man gut hinweggekommen und man akzeptiert sich gegenseitig. Die Bürgermeisterin ist besonders stolz auf das ehrenamtliche Engagement der freiwilligen Helfer in ihrer Gemeinde.

Denn man kann es gar nicht oft genug erwähnen, ohne die ehrenamtlich Tätigen würde die Betreuung der Asylbewerber und Flüchtlinge nicht so gut funktionieren. Ihre unkomplizierte Mitarbeit und Ihre Vermittlerrolle bei der Ankunft und der Unterbringung der Flüchtlinge verdient ein großes Dankeschön und Anerkennung. Sie haben ein wichtiges Signal der Mitmenschlichkeit gesetzt, sie haben Sachmittel bereitgestellt, sie haben Fahrdienste für Facharzttermine wahrgenommen, zum Einkaufen und zum Deutschunterricht begleitet sowie die Flüchtlinge in der Freizeit sinnvoll beschäftigt.

Abschließend wurden in der regen und sehr sachlichen Diskussion alle Seiten der Flucht erörtert und man ging mit einem Gefühl auseinander, dass jeder Bürger etwas zur Integration und zum gemeinsamen Zusammenleben beitragen kann. *Jens Strohschein*



### AUS DEM INHALT

Verwaltungsbericht .....	Seite 2
Flüchtlinge auf Poel .....	Seite 3
Informationen aus dem Fundbüro .....	Seite 3
Schiedsperson gesucht .....	Seite 3
Geburtstage .....	Seite 4
Zwei neue Jugendtrainer im SCIP mit WM-Erfahrung! .....	Seite 4
Verein Poeler Leben e. V. ....	Seite 5
Poeler Katzenhilfverein e. V. ....	Seite 6
Malchow öffnet Tür und Tor .....	Seite 6
3. Sandburgenwettbewerb .....	Seite 7
Poel auf Kulturpfad .....	Seite 7
Ecuadorianische Schüler suchen Gastfamilien! .....	Seite 7
Physiotherapeutin Kathrin Seltmann sponsert Regenjacken .....	Seite 8
Cap-Arcona- Gedenkveranstaltung .....	Seite 8
Pferdesport .....	Seite 9
Poel räumt auf .....	Seite 10
Festspiele Mecklenburg-Vorpommern .....	Seite 10
Neu auf Poel: Hotel & Cafe „Zur Seemöwe“ und Immbiss in Gollwitz .....	Seite 11
Jugendweihe und Konfirmation 2016 .....	Seite 11
Kirchennachrichten .....	Seite 12
Unser Gartentipp .....	Seite 13

Die Gemeinde  
Ostseebad Insel Poel  
gratuliert allen  
Muttis am  
8. Mai  
zum  
Muttertag.



# Gemeinde Ostseebad Insel Poel

– Verwaltungsbericht der Bürgermeisterin –



- **Aufnahme-Prioritätenlist LK NWM-Strassenbau:** Ich erhielt am 10. Februar 2016 die Gelegenheit, das Anliegen der Gemeinde Ostseebad Insel Poel „Erneuerung der Ortsdurchfahrt Kirchdorf und Timmendorf mit straßenbegleitendem kombinierten Geh- und Radweg“ im Bauausschuss des Landkreises NWM vorzutragen. Um die Vorhaben für beide Maßnahmen umsetzen zu können, muss die Gemeinde Ostseebad Insel Poel in die Prioritätenliste des Landkreises Nordwestmecklenburg im Zuge des Lückenschlussprogramms aufgenommen werden. Es wurde festgelegt, dass sich der Landkreis NWM zeitnah beim Straßenbauamt Schwerin erkundigt, wie weit der aktuelle Planungsstand im Radwegbau der anderen Gemeinden fortgeschritten ist. Das Ergebnis wird dann Grundlage der Entscheidung in der Reihenfolge in der Prioritätenliste sein. Mündlich wurde ich durch einen Mitarbeiter des Straßenbauamtes informiert, dass die Baumaßnahme „Überwege zwischen Radweg und Straße in Wangern“ und der „Lückenschluss des Radweges“ in gleicher Ortslage in den Herbst dieses Jahres verschoben worden ist. Die Verschiebung wird damit begründet, dass mit dem Bau des Radweges eine Straßensperrung erforderlich ist, die in den Sommermonaten aufgrund des hohen Verkehrsaufkommens nicht genehmigungsfähig sei.



L 121 – Ortslage Wangern

- **Verfahren zur Behandlung und Lagerung von Strandräumgut:** In dem umgebauten Fahrsilo auf dem Gelände des Bauhofes befanden sich im Februar 1.000 Tonnen vom Strand aufgenommenes Treibsel-Sand-Gemisch. Da wir kurz vor Saisonbeginn stehen und unsere Gäste saubere, gepflegte Strände erwarten und wir uns als Ostseebad keine Defizite in der Strandqualität leisten können, musste das Silo beräumt werden, um die Aufnahmekapazität für die Saison wiederherzustellen.

Anfang März wurde mit den Siebarbeiten im Fahrsilo begonnen. Mittels einer entsprechenden Anlage wurde das Treibsel vom Sand getrennt. Das Trennergebnis hat 90 Prozent Sandanteil und 10 Prozent Seegras (+ Steine und Abfall) ergeben. Der abgesiebte Sand wurde untersucht und für eine Rückführung an den Strand als unbedenklich eingestuft. Auch vom Landkreis NWM gab es eine Befürwortung zur Rückführung des Materials an den Strand. Darüber hinaus mussten wir ca. 150 bis 200 Tonnen Seegras und Algen entsorgen, welche vorwiegend in Gollwitz angespült wurden und sich im Flachwasserbereich staute. Diese Entsorgung wurde durch die Firma Hanseatische Umwelt, Sandhagen vorgenommen – Kosten ca. 4.400 Euro. Mitte April fand ein Termin beim StALU in Vorbereitung unseres Antrages zum Betrieb einer Abfallanlage (Seegras) statt. Die Vertreter des Planungsbüro Möller, der Unteren Naturschutzbehörde des Landkreises NWM, der Firma Eco-Cert als Verfasserin des Antrages und unser Kurdirektor nahmen den Termin wahr. Ohne die entsprechende Genehmigung nach dem Bundesimmissionsschutzgesetz darf unsere Technikumsanlage ab April 2017 nicht mehr betrieben werden.

Ein weiteres wichtiges Thema war den Antrag auf Förderung zu besprechen. Durch das Wirtschaftsministerium können Investitionen zur Errichtung einer eigenen baurechtlich bzw. immissionsschutzrechtlich genehmigten Anlage zur umweltgerechten Aufbereitung des Treibselgemisches gefördert werden.



Strand Gollwitz

- **E-Bikes:** Die vorhandenen E-Bike-Stationen in Timmendorf und Kirchdorf wurden für die Saison neu bestückt. Die Timmendorfer Anlage wurde von sechs auf zehn E-Bikes erweitert, weil sie im letzten Jahr durch unsere Besucher gut angenommen wurde. Weitere Installationen sind in Gollwitz geplant. Dort soll (Nähe Dorfteich) eine Station für vier bis sechs E-Bikes erstellt werden. Für die Ortslage Schwarzer Busch wird noch ein Partner gesucht.



- **Öffentliche Toiletten:** Unsere öffentlichen Toiletten an den Häfen Kirchdorf und Timmendorf wurden für Behinderte mit einem Schloss für EU-Schlüssel neu ausgerüstet.
- **Abfuhr Wertstofftonne:** Die Abfuhr der Wertstofftonne erfolgt in diesem und im nächsten Jahr grundsätzlich monatlich. Der gefahrene Testlauf in den Monaten Juli und August 2015 hat sich jedoch gut bewährt und wird in 2016 zu den gleichen Bedingungen fortgeführt. Das bedeutet, dass es in den Sommermonaten Juli/August zu einer 14-tägigen Entsorgung der Wertstofftonne auf der Insel Poel kommen wird. Die entstehenden Kosten werden durch den Landkreis Nordwestmecklenburg und die Gemeinde Ostseebad Insel Poel jeweils zu gleichen Teilen übernommen. Pro Behörde entstehen somit für die beiden Monate Gesamtkosten in Höhe von 640 Euro netto (= 761,60 Euro brutto). Wir werden rechtzeitig über die zusätzlichen Abfuhrtermine informieren.
- **Personal:** Im Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes wurde eine Stelle als Bauhofmitarbeiter ausgewiesen. Hier handelt es sich um eine durch das Jobcenter geförderte Maßnahme für zwei Jahre. Seit dem 01.04.2016 ist Thomas Zuther im Bauhof beschäftigt. Eine Stelle im Bereich Bauhof wurde wieder besetzt – am 01.05.16 wird Maik Achenbach aus Timmendorf seine Arbeit im Bauhof der Gemeinde aufnehmen.

Gabriele Richter, Bürgermeisterin

## Hinweis auf Ausschreibungen, den Verkauf/Verpachtung landwirtschaftlicher Flächen betreffend

Die Bodenverwertungs und -verwaltungs GmbH (BVVG) bietet in der Gemarkung Neuhof-Seedorf ein Ackerflurstück zum Kauf an.

Des Weiteren werden zwei Ackerflurstücke in der Gemarkung Neuhof-Seedorf zur Pacht ausgeschrieben.

Die vollständigen Ausschreibungsunterlagen sind während der Öffnungszeiten oder nach Terminvereinbarung (Frau Seitz Tel.: 038425 428115 in den Räumen der Gemeindeverwaltung des Ostseebades Insel Poel, Gemeindezentrum 13, 23999 Insel Poel/OT Kirchdorf, einzusehen. Die Ausschreibung endet am 31.05.2016 um 8.00 Uhr.

## Abholtermin der Wertstofftonne

MITTWOCH  
19. MAI 2016



## Flüchtlinge auf Poel – Stand 25.04.2016

Der größte Teil der Flüchtlinge, die der Gemeinde Insel Poel zugewiesen worden sind, haben in der Zwischenzeit ihre „Anerkennung“ erhalten. Diese Personen erhalten eine Aufenthaltserlaubnis und dürfen sich seitdem im gesamten Bundesgebiet – ohne Genehmigung der Ausländerbehörde – aufhalten. Dies führt jedoch im Umkehrschluss dazu, dass einige Personen die Insel bereits verlassen haben.

Nach aktuellem Stand (25.04.2016) leben derzeit noch 32 Flüchtlinge auf der Insel, weitere Wegzüge werden jedoch noch folgen.

Deshalb ist es umso erfreulicher, dass Familie Alnwaiti Almasri aus der Straße der Jugend 12 sowie Herr Ibrahim aus der Straße der Jugend 10 sich hier sehr gut eingelebt haben, sich wohl fühlen und gerne auf der Insel bleiben möchten. Momentan läuft jedoch die Wohnungssuche der Familie auf Hochtouren. Herrn Ibrahim aus der Straße der Jugend 10 wird ab 1. Mai 2016 eine kleine 2-Raum-Wohnung (nicht möbliert) zur Verfügung gestellt. Da jedoch die Möbelstücke aus den Wohnungen sich im Eigentum des

Landkreises befinden und teilweise auch aus Spenden bestanden (Erstwohnungen), müssen sie in der zugewiesenen Wohnung verbleiben. Deshalb möchte ich hiermit gerne zu einem erneuten Spendenaufruf – zunächst einmal für den Herrn aus der Straße der Jugend 10, später dann auch für die Familie aus der Straße der Jugend 12 – aufrufen.

Folgende Gegenstände werden dringend für unsere Flüchtlinge ab dem 01.05.2016 benötigt:

- Geschirr, Kochtöpfe, Gläser, Besteck, Handtücher (bitte keine gebrauchten Handtücher)
- Kleiderschrank
- Stehlampe
- Gardinen
- Stühle
- Küchenschränke
- Waschmaschine
- Werkzeug
- kleine Regale oder Kommoden.

An dieser Stelle möchte ich nochmals ein ganz großes Dankeschön für die bislang geleisteten

Sachspenden und die Unterstützung der zahlreichen ehrenamtlichen Tätigen aussprechen. Des Weiteren wurde bei dem nunmehr regelmäßigen stattfindenden Treffen zwischen den ehrenamtlichen Helfern, Frau Haack von der Gemeindeverwaltung sowie Frau Nolte vom MHG entschieden, dass die Lebensmittel von der Wismarer Tafel e. V. in Wismar von nun an jeden Mittwoch im Mehrgenerationenhaus ausgeteilt werden.

Es ist auch beabsichtigt, dass der Herr Ibrahim aus der Straße der Jugend 10 bei der Ausgabe der Warenkörbe Frau Nolte unterstützt.

Die Warenkörbe erhalten alle bedürftigen Personen im Rhythmus von zwei Wochen und beinhalten Lebensmittel sowie Hygieneartikel. Einzelpersonen zahlen für solch einen Warenkorb 4 Euro, Familien 5 Euro. Somit wird den bedürftigen Poelern die kostenpflichtige Busfahrt nach Wismar erspart. Dies ist jedoch vorerst ein Pilotprojekt um zu schauen, wie die Resonanz der Flüchtlinge und die der Poeler sein wird.

*Gabriele Richter, Bürgermeisterin*

### Melderegisterauskünfte und Einspruchsrecht zur Weitergabe von Daten aus dem Melderegister der Gemeinde Ostseebad Insel Poel Auszug aus dem Bundesmeldegesetz (BMG)

#### § 50 Melderegisterauskünfte in besonderen Fällen

- (1) Die Meldebehörde darf Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Absatz 1 Satz 1 bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist. Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten.
- (2) Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde Auskunft erteilen über
  1. Familienname,
  2. Vorname,
  3. Doktorgrad,
  4. Anschrift sowie
  5. Datum und Art des Jubiläums.
 Altersjubiläen im Sinne des Satzes 1 sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.
- (3) Adressbuchverlagen darf zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilt werden über deren

1. Familiennamen,
2. Vornamen,
3. Doktorgrad und
4. derzeitige Anschriften.

Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnisse in Buchform) verwendet werden.

- (4) Die Meldebehörde hat dem Eigentümer der Wohnung und, wenn er nicht selbst Wohnungsgeber ist, auch dem Wohnungsgeber bei Glaubhaftmachung eines rechtlichen Interesses unentgeltlich Auskunft über Familiennamen und Vornamen sowie Doktorgrad der in seiner Wohnung gemeldeten Einwohner zu erteilen. Die Auskunft kann auf Antrag des Auskunftsberechtigten im elektronischen Verfahren erteilt werden; § 10 Absatz 2 und 3 gilt entsprechend.
- (5) Die betroffene Person hat das Recht, der Übermittlung ihrer Daten nach den Absätzen 1 bis 3 zu widersprechen; hierauf ist bei der Anmeldung nach § 17 Absatz 1 sowie einmal jährlich durch ortsübliche Bekanntmachung hinzuweisen.
- (6) Eine Erteilung von Auskünften nach den Absätzen 1 bis 3 unterbleibt, wenn eine Auskunftssperre nach § 51 vorliegt. Eine Auskunft nach Absatz 3 darf außerdem nicht erteilt werden, wenn ein bedingter Sperrvermerk nach § 52 eingetragen ist.

Widersprüche können schriftlich in der Gemeinde Ostseebad Insel Poel, Meldebehörde, Gemeinde-Zentrum 13 in 23999 Insel Poel eingereicht werden. Widersprüche können auch zu den Sprechzeiten der Meldebehörde im Gemeindezentrum 13 in 23999 Insel Poel zur Niederschrift erklärt werden.

*Gabriele Richter, Bürgermeisterin*

**!!! Wichtig für die Landtagswahl 2016 !!!**

### Information aus dem Fundbüro der Gemeinde Ostseebad Insel Poel

In der Gemeinde Ostseebad Insel Poel wurde ein Fundgegenstand im Fundbüro abgegeben. Hierbei handelt es sich um eine SD-Speicherkarte für Digitalkameras. Sollten Sie der rechtmäßige Besitzer sein, so können Sie gegen einen Nachweis die SD-Speicherkarte in der Meldestelle abholen.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen Frau Haack gerne zur Verfügung: Telefon 038425/428121.

### Schiedsperson gesucht

Aus persönlichen Gründen scheidet einer der zwei Schiedspersonen der Gemeinde Ostseebad Insel Poel aus ihrem Ehrenamt aus. Aus diesem Grunde sucht die Gemeinde eine Frau oder einen Mann, die/der dieses Amt übernehmen möchte. Eine Schiedsperson ist ehrenamtlich tätig und wird von der Gemeindevertretung auf fünf Jahre gewählt. Sie muss nach ihrer Persönlichkeit und ihrer Fähigkeit für das Amt geeignet sein. Voraussetzung für diese Tätigkeit ist, dass Sie ein vorstrafenfreies Führungszeugnis vorlegen können, das 25. Lebensjahr vollendet haben und im Bereich der Gemeinde wohnen.

Das gemeindliche Schiedswesen dient der Beilegung weniger bedeutsamer strafrechtlicher und zivilrechtlicher Angelegenheiten. Es ist eine Institution der vorgerichtlichen Streitschlichtung. Sollten Sie sich für dieses Amt interessieren, bitte ich Sie sich bis spätestens 23. Mai 2016 schriftlich bei der Gemeinde Ostseebad Insel Poel, Gemeinde-Zentrum 13, 23999 Insel Poel, OT Kirchdorf, zu bewerben.

*Gabriele Richter, Bürgermeisterin*



von der **Bürgermeisterin der Gemeinde Ostseebad Insel Poel an die Jubilare.**  
 Ebenso gratuliert die Bürgermeisterin zu ausgewählten Ehejubiläen.

15.05.	März, Peter	Kirchdorf	70. Geb.
17.05.	Ewert, Renate	Oertzenhof	70. Geb.
21.05.	Baasner, Rudolf	Kirchdorf	95. Geb.
23.05.	Neels, Christa	Seedorf	70. Geb.
27.05.	Eggert, Dieter	Kaltenhof	75. Geb.
27.05.	Pankow, Günter	Oertzenhof	75. Geb.
31.05.	Rust, Herbert	Kaltenhof	80. Geb.

Ihren **55. HOCHZEITSTAG** feiern am **5. Mai 2016**  
**Gerda und Günter Müller in Kirchdorf**

Ihren **60. HOCHZEITSTAG** feiern am **11. Mai 2016**  
**Renate und Helmut Trebing in Kirchdorf**



Hierzu gratuliert die Gemeinde Ostseebad Insel Poel recht herzlich  
 und wünscht noch weiterhin schöne gemeinsame Jahre.



## In eigener Sache

Liebe Leserinnen und Leser,

Ehejubiläen können im „Poeler Inselblatt“ nur genannt werden, wenn sie in der Meldestelle der Gemeindeverwaltung Kirchdorf auch bekannt sind. Hierzu benötigt unsere Mitarbeiterin der Meldestelle die Eheurkunde als Nachweis. Möchten Sie hingegen **nicht**, dass Ihr Geburtstag oder ein Jubiläum **bekanntgegeben werden**, müssen Sie schriftlich, das kann ganz einfach formlos in der Meldestelle geschehen, **widersprechen**. Ich danke für Ihr Verständnis. *Die Redaktion*



## Zwei neue Jugendtrainer im SCIP mit WM-Erfahrung!



Wer hat Lust Segeln zu lernen? Wenn ihr das 7. Lebensjahr vollendet habt und den Schwimmnachweis „Seepferdchen“ besitzt, seid ihr herzlich willkommen!

Für unsere SCIPpis, der Jugendgruppe des Segelclubs Insel Poel e.V., ist Segeln eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung, die dazu auch noch großen Spaß macht. Dafür stehen sieben Segelboote vom Typ OPTIMIST, drei Boote vom Typ CADET und zwei größere Jollen bereit.

Zur Sicherheit unserer Kinder haben wir noch zwei Motorboote, von denen mindestens eins als Begleit- und Sicherheitsboot während der Ausbildung auf dem Wasser im Einsatz ist.

Für die kommende Saison haben wir zwei junge Männer, Florian und Joel, gefunden, die wieder mehr jugendlichen Schwung und Elan in die Segelausbildung bringen. Beide sind „gestandene“ Segler und haben 2014 an der Weltmeisterschaft im Segeln der Klasse CADET teilgenommen. Also worauf wartet ihr jetzt noch? Anmelden könnt ihr euch im Segelclub Insel Poel, am Hafen immer montags ab 16.00 Uhr und dienstags ab 14.00 Uhr bzw. telefonisch bei unserem Sportfreund Rainer Schuberth unter Telefon 0172 3133647 oder per E-Mail rainerschuberth@t-online.de.

Auf unserer Web-Seite [www.segelclub-insel-poel.de](http://www.segelclub-insel-poel.de) könnt ihr unter dem Button „Jugend“ nachlesen, was in den letzten Jahren bei den SCIPpis so los war. AHOI und bis bald.

Wir freuen uns auf euch!



## Gesundheitstag am 18. April 2016



Das Gesundheitsmobil des Landkreises NWM vor der Tür signalisierte allen Besuchern die Thematik des heutigen Nachmittags. Ab 13.00 Uhr füllten sich die Räume des Mehrgenerationenhauses des Vereins Poeler Lebens e. V. mit zahlreichen interessierten Besuchern. Gut dass die Akteure der Infostände rechtzeitig vor Ort waren. Am Stand der Sozialstation der Johanniter Unfallhilfe e. V. Kirchdorf hieß es zeitweilig Schlange zu stehen zur Blutdruck- und Blutzuckermessung. Am Stand der Insel Apotheke wurden Proben zur Nahrungsergänzung – Elektrolyte, Vitamine und Spurenelemente – angeboten. Der Gesundheitsdienst des Landkreises informierte über Impfschutz im Alter und der zahnärztliche Dienst gab Tipps zur Zahnpflege. Frau Hermann vom Pflegestützpunkt NWM beantwortete gern alle Fragen zu den Anträgen für



Pflegestufen. Höhepunkt der Veranstaltung war der Vortrag von Frau Deppner – selbstständige Ernährungsberaterin – zum Thema: „gesunde Ernährung im Alter“. Wir danken hier der AOK Nordost für das Sponsoring. Viele Fragen, die aus dem Publikum kamen, konnten beantwortet werden. Fazit: das Thema ist sehr umfassend und der Wunsch nach einer weiteren Veranstaltung dieser Art ist groß. Wir danken allen Mitwirkenden und Helfern für die Unterstützung.

*Friederike Nolte, MGH Insel Poel*

## Fahrt ins Blaue

Im Monat Juni wollen wir gemeinsam wieder eine Tagesfahrt ins Blaue starten. Der Ausflug wird uns diesmal in den Klützer Winkel, und zwar zum Schloss Bothmer und in das Ostseebad Boltenhagen entführen.

Am Donnerstag, dem 9. Juni 2016, ist um 10.30 Uhr Abfahrt bei der Bäckerei Thomassek. Mit-

tagessen ist im Schlossrestaurant geplant. Danach in Boltenhagen mit der Bäderbahn eine Steilküstenfahrt. Kaffeetrinken ist in Redewisch. Dies ist eine Vorankündigung, nähere Einzelheiten sowie die Höhe des Fahrpreises mit Verzehr wird durch Aushang im Verein bekanntgegeben.

## Unser Hoffest

Am Donnerstag, dem 4. Juni 2016, lädt der Verein Poeler Leben e. V. zum beliebten und immer gut besuchten Hoffest nach Kirchdorf, Möwenweg 2, ein. Beginn ist ab 11.00 Uhr und wird gleich stimmungsvoll mit dem Trachtenchor und der Kindertanzgruppe beginnen. DJ Erny legt flotte Musik auf. Die Drehorgelmusikanten aus Lübstorf haben ab 14.30 Uhr ihr Kommen

angesagt und werden, wie bereits von ihren zahlreichen Auftritten bekannt, alle Besucher und Gäste vorzüglich unterhalten. An verschiedenen Marktständen werden Händler ihre Erzeugnisse anbieten. Für das leibliche Wohl ist gut gesorgt. Der Verein Poeler Leben e. V. freut sich über zahlreichen Besuch und hofft natürlich auf gutes Wetter.

*Helga Buthz*

## Fragen rund um die Pflege

Pflegestützpunkt Nordwestmecklenburg, Standort Wismar, Dr.-Leber-Straße 2, 23966 Wismar, Pflegeberater/-in: Telefon: 03841 30405082, Sozialberater/-in: Tel.: 03841 30405083  
Mehrgenerationenhaus: Tel.: 038425 42617

## Veranstaltungsplan Poeler Leben e. V. Mai 2016

02.05.	09.30 Uhr	Vorstandssitzung
	<b>13.30 Uhr</b>	<b>Bingo</b>
	14.00 Uhr	Rommégruppe
03.05.	15.00 Uhr	Gymnastik/Federball
	16.00 Uhr	Fahrradwerkstatt
	16.30 Uhr	Chorprobe
04.05.	10.00 Uhr	Klöppeln
	14.00 Uhr	Skat
05.05.	14.00 Uhr	Nordic Walking
	14.00 Uhr	Handarbeitsgruppe
	15.00 Uhr	Seniorensport
06.05.	09-12 Uhr	Betreuerungsunde
09.05.	13.30 Uhr	Kaffee- und Spielesachmittag
	14.00 Uhr	Rommégruppe
10.05.	09.30 Uhr	Töpfern
	15.00 Uhr	Gymnastik/Federball
	16.00 Uhr	Fahrradwerkstatt
	17.30 Uhr	Chorprobe/Auftritt
	17.30 Uhr	Töpfern
11.05.	10.00 Uhr	Klöppeln
	14.00 Uhr	Skat
12.05.	14.00 Uhr	Nordic Walking
	14.00 Uhr	Handarbeitsgruppe
	15.00 Uhr	Seniorensport
13.05.	9-12 Uhr	Betreuerungsunde
16.05.	13.30 Uhr	Kaffee- und Spielesachmittag
	14.00 Uhr	Rommégruppe
17.05.	10.00 Uhr	Frauenforum
	15.00 Uhr	Gymnastik/Federball
	16.00 Uhr	Fahrradwerkstatt
	16.30 Uhr	Chorprobe
18.05.	10.00 Uhr	Klöppeln
	14.00 Uhr	Skat
19.05.	14.00 Uhr	Nordic Walking
	14.00 Uhr	Handarbeitsgruppe
	15.00 Uhr	Seniorensport
	15.00 Uhr	Lesezeit
20.05.	09-12 Uhr	Betreuerungsunde
23.05.	13.30 Uhr	Kaffee- und Spielesachmittag
	14.00 Uhr	Rommégruppe
24.05.	09.30 Uhr	Töpfern
	15.00 Uhr	Gymnastik/Federball
	16.00 Uhr	Fahrradwerkstatt
	16.30 Uhr	Chorprobe
	17.30 Uhr	Töpfern
25.05.	10.00 Uhr	Klöppeln
	14.00 Uhr	Skat
26.05.	14.00 Uhr	Nordic Walking
	14.00 Uhr	Handarbeitsgruppe
	15.00 Uhr	Seniorensport
27.05.	9-12 Uhr	Betreuerungsunde
30.05.	13.30 Uhr	Kaffee- und Spielesachmittag
	14.00 Uhr	Rommégruppe
31.05.	15.00 Uhr	Gymnastik/Federball
	16.00 Uhr	Fahrradwerkstatt
	16.30 Uhr	Chorprobe

Zusätzliche Veranstaltungen werden extra bekanntgegeben.

*Der Vorstand*

## Notdienste und Notrufe für Poeler und Gäste

Arztpraxis Gebser, Poel	(038425) 20271
Arztpraxis Aepinus-Weyer, Poel	(038425) 20263
Ärztliche Bereitschaft LK	(0385) 50000
Mo.-Do. ab 19.00 Uhr	
Fr. von 16.00 Uhr bis Mo. 7.00 Uhr	
Elektro Frenkel	(038425) 42873
Feuerwehr	112
Frauennotruf	(03841) 283627
Heizung/Sanitär Fa. Bruhn	(038425) 20201
Heizung/Sanitär Köpnick & Trost	(038425) 42466
Heizung/Sanitär Olaf Broska	(038425) 42519
<b>Hilfetelefon</b>	
<b>Gewalt gegen Frauen</b>	<b>08000 116 016</b>
Insel-Apotheke	(038425) 4040
Kinder-/Jugend-Notruf	(03841) 282079
Notaufnahme Klinikum	(03841) 330
Polizei	110
Polizei Insel Poel	(038425) 20374
Polizei Wismar	(03841) 2030
Post Kirchdorf	(038425) 20295
Es können hier keine Bankgeschäfte getätigt werden.	
Bereitschaftsdienst	
Wochenende, Nacht- und Notdienst	
Schlüsselnotdienst	(03841) 62575
Tierärztlicher Notdienst	(03841) 46100
Wasserschutzpolizei	(03841) 25530
Yachtservice, G. Müller	(0172) 6426293
Zahnarztpraxis Oll, Poel	(038425) 20250
Zweckverband Wismar	0172 3223381
(Bereitschaftsnummer)	

## Poeler Katzenhilfverein e. V.

Liebe Katzenfreunde, der Frühling hält Einzug und auch dieses Jahr wird es wieder Katzennachwuchs geben. So ein kleines flauschiges Kätzchen ist einfach zu putzig und macht gewiss viel Freude. Doch wie schnell ist aus dem kleinen süßen Maikätzchen ein unerwünschter Kater herangewachsen, der markiert und selbst schon bald wieder auf Freiersfüßen geht.

Jeder nicht geplante, alljährliche Nachwuchs macht uns allen zu schaffen, den Katzenfreunden ebenso wie jenen, die geringschätzend auf die Mäusejäger sehen; am meisten leiden aber die Katzen selbst, die ohne ein liebevolles Zuhause aufwachsen.

Um diesen Teufelskreis zu durchbrechen, sind wir dringend auf Ihre Mithilfe angewiesen.

Zurzeit bemüht sich Elgard Waack in Wangern zusammen mit Ortsansässigen intensiv darum, der Katzenschwemme Herr zu werden.

Wir möchten alle darauf hinweisen, dass die zumeist verwilderten Katzen angefüttert werden müssen, um sie in die bereitgestellten Fangboxen locken zu können. Nur so können wir die oft scheuen Tiere schließlich zum Tierarzt bringen, der sie dann kastriert.

Leider haben nicht alle Mitbürger Verständnis für dieses Vorgehen. Es muss allerdings jedem klar sein: Gerade wer keine Katzen mag, sollte ein besonderes Interesse daran haben, dass sich jene Vierbeiner nicht unkontrolliert weiter vermehren. Wir sind überzeugt davon, dass nur so der Tierschutzgedanke wirksam umgesetzt werden kann. Beschimpfungen helfen da nicht weiter!



Auch wer weg- oder umzieht bleibt für sein Tier verantwortlich! Ein einfaches Zurücklassen am alten Ort kann mit einer hohen Geldstrafe belangt werden, von dem zu missbilligenden, gewissenlosen Verhalten mal ganz abgesehen.

Wenn Sie sich über unsere Arbeit informieren möchten, können Sie dies über die Homepage <http://www.poelerkatzenhilfverein.de> tun. Einen Flyer des Vereins finden Sie auch in der Kurverwaltung.

**Bitte bleiben Sie uns verbunden und helfen Sie uns durch Ihre Spende, damit wir auch weiterhin Kastrationsaktionen durchführen können. Jeder noch so kleine Betrag hilft! Sie haben eine Firma und möchten uns unterstützen? Wir freuen uns über tierliebe Sponsoren.**

Unser Verein ist als gemeinnützig anerkannt und eine Spendenbescheinigung kann ausgestellt werden.

**Unser Spendenkonto:**

**Volks- und Raiffeisenbank Wismar,**

**IBAN: DE12140613080004187440,**

**BIC: GENODEFIGUE**

**Konto Nr.: 4187440, BLZ: 140 613 08**

Alle Mitglieder, Freunde und Interessierte treffen sich einmal monatlich. Die nächste Zusammenkunft findet am 18.05.2016 um 19.00 Uhr im Möwenweg 10 statt.

Wir würden uns freuen, wenn auch Sie den Weg zu uns finden.

## Malchow öffnet Tür und Tor...

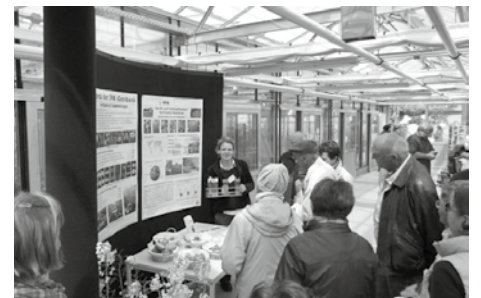


... um Gästen aus nah und fern einen Einblick in die Arbeitswelt eines Pflanzenzuchtbetriebes und einer wissenschaftlichen Forschungseinrichtung zu gewähren.

Am 21. Mai 2016 besteht in der Zeit von 10.00 bis 14.00 Uhr die Möglichkeit, sowohl die neuen Arbeitsräume und moderne Technik der Norddeutschen Pflanzenzucht zu besichtigen als auch einen Blick in das umfangreiche Saatgutlager der Genbank des Leibniz-Institutes für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung zu werfen. Auf Rundgängen durch beide Einrichtungen wird Wissenswertes vermittelt und das Rahmenprogramm bietet Abwechslung und Unterhaltung für Jung und Alt.



Neben den beliebten Marktständen mit Keramik, Pflanzen, Öl und anderen Produkten aus heimischer Produktion stehen auch die Gulaschkanone und ein reichhaltiges Kuchenbuffet bereit. Stimmungsvoll begleitet wird dieser Tag



der offenen Tür von der Poeler Band „Midnight Smile“. Die Mitarbeiter der Norddeutschen Pflanzenzucht und der Genbank des Leibniz-Institutes am Standort Malchow laden Sie dazu herzlich ein.

*E. Willner*



## Auf die Schippe – fertig – los! – 3. Sandburgenwettbewerb und Markt- treiben am 7. Mai 2016 auf der Insel Poel

Zu einem etwas anderen Saisonauftakt lädt die Kurverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Verband Mecklenburgischer Ostseebäder Einheimische und Gäste herzlich ein. Damals häufig praktiziert, sieht man heutzutage immer weniger Sandburgen am Strand. Am 7. Mai wird unser 3. Sandburgenwettbewerb stattfinden. Ab 11.00 Uhr bieten vielfältige Verkaufsstände

zahlreiche Waren an und laden zum Kaufen und Stöbern ein. In der Zeit von 14 bis 16 Uhr können die Teilnehmer ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Mit Eimer und Schaufel ausgestattet, darf nach Herzenslust – allein, zu zweit oder in Teamarbeit – in dem 5 x 5 großen Feld gebuddelt, gematscht und gerichtet werden. Die wichtigsten Baumaterialien, Sand und Wasser, sind in ausreichender Menge vorhanden, sodass wahre Prachtschlösser mit Türmen, Burggraben, Tunnel oder ausgefallene Sandskulpturen entstehen können. Weitere Hilfsmittel und Dekorationen dürfen mitgebracht werden. Außerdem werden an der Promenade Livemusik, Markt-treiben, ein Minigolf-Turnier, eine Hüpfburg und Bastelangebote für Kinder geboten. Gegen 16.30 Uhr kürt unsere Jury, bestehend aus Bürgermeisterin Gabriele Richter, der Rapskönigin Lisa Thiele und dem Inselmaler Joachim Rozal, die schönsten Sandskulpturen, und auf die Gewinner warten attraktive Preise.

Die Anmeldeformulare sind in der Kurverwaltung erhältlich, aber auch eine Anmeldung vor Ort ist noch je nach Verfügbarkeit bis 13.00 Uhr möglich. Gern können die Anmeldeformulare auch per E-Mail zugesendet werden, bitte senden Sie uns hierzu eine Anfrage an [touristinfo@insel-poel.de](mailto:touristinfo@insel-poel.de).

*Christin Slepnow und Maik Triebess  
Kurverwaltung Ostseebad Insel Poel*

**OSTSEEBAD INSEL POEL**

**Anmeldung Sandburgenwettbewerb 07.05.2016**

Name des Teams & Wohnort: \_\_\_\_\_

Daten des Kapitäns

Nachname, Vorname: \_\_\_\_\_ Mobil: \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

Straße, PLZ Ort: \_\_\_\_\_

Teammitglieder (max. 8 P.):

	Nachname, Vorname	Alter
1		
2		
3		
4		
5		
6		

Voranmeldungen bis zum 04.05.2016 persönlich, per Post, Fax oder E-Mail. Anmeldungen werden vor Ort, je nach Verfügbarkeit, entgegen genommen. Bitte senden Sie das Anmeldeformular an die unten stehende Anschrift:

Kurverwaltung Ostseebad Insel Poel  
Wisnarsche Str. 2  
23999 Insel Poel OT Kirchdorf  
Tel. 038425 20347; Fax: 038425 4043  
[kurverwaltung@insel-poel.de](mailto:kurverwaltung@insel-poel.de)

Team-Nr.: \_\_\_\_\_

**POEL AUF KULTURPFAD**  
EINE ERLEBNISREICHE ENTDECKUNGSTOUR  
ÜBER DIE INSEL POEL

**05.05.2016  
ab 11:00 Uhr**

**Mit Fahrradsternfahrt  
Hafen Kirchdorf**

## Veranstaltungskalender sowie Gaststättenverzeichnis „Essen und Trinken“ ab sofort in der Kurverwaltung

Der aktuelle Veranstaltungskalender mit zahlreichen attraktiven Veranstaltungen und Aktivitäten sowie das Gaststättenverzeichnis „Essen und Trinken“ sind druckfrisch in der Kurverwaltung eingetroffen. Die Auflage des Veranstaltungskalenders beträgt wie im vergangenen Jahr 12.000 Stück. Auf Grund der enorm steigenden Nach-

frage des Gaststättenverzeichnis „Essen und Trinken“ wurde die Auflage in diesem Jahr von 30.000 auf 35.000 Stück erhöht. Die Broschüren erhalten Sie ab sofort in der Kurverwaltung, den gastronomischen Einrichtungen und bei den Vermietern.

*Christin Slepnow, Kurverwaltung Insel Poel*

## Lust auf Besuch?

### Ecuadorianische Schüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Deutschen Schule Quito (Ecuador) wollen gerne einmal Jahreszeiten erleben und, so oder so, Deutschland kennenlernen. Dazu sucht das Humboldtteam Familien, die offen sind, einen Jugendlichen (14 bis 15 Jahre alt) aus dem bergigsten und kleinsten Land Lateinamerikas als „Kind auf Zeit“ aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch das „Kind auf Zeit“ den eigenen Alltag neu zu erleben und gleichzeitig ein Fenster in die lebende „Arche Noah“ Ecuador aufzustoßen. Erfahren Sie aus erster Hand, warum ein Regenbogen nirgends auf der Welt so phosphoreszierend schillert wie unter der Sonne des Äquators. Die ecuadorianischen Jugendlichen lernen schon mehrere Jahre Deutsch als Fremdsprache, sodass eine

Grundkommunikation gewährleistet ist. Ihr potenzielles „Kind auf Zeit“ ist schulpflichtig und soll die nächstliegende Schule zu Ihrer Wohnung besuchen. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 11. Juni bis Samstag, den 23. Juli 2016. Wenn Ihre Kinder Ecuador entdecken möchten, laden wir ein, an einem Gegenbesuch unter Verwendung der Herbstferien im Oktober 2016 teilzunehmen. Für Fragen und weitergehende Infos kontaktieren Sie bitte die internationale Servicestelle für Auslandsschulen: Humboldtteam – Verein für Bildung und Kulturdialog, Geschäftsstelle, Königstraße 20, 70173 Stuttgart, Tel.: 0711 22 21 401, Fax: 0711-22 21 402, E-Mail: [ute.borger@humboldtteam.com](mailto:ute.borger@humboldtteam.com), [www.humboldtteam.com](http://www.humboldtteam.com)

## Folgende kulturelle Erlebnisse und Veranstaltungen erwarten Sie im Rahmen „Poel auf Kulturpfad“ am 05.05.2016

- ① Besichtigung Schaugarten der Hochschule Malchow, Führung 14.00 Uhr
- ②a Fossilien- und Spielzeugausstellung (Haus Nr. 23, Gollwitz) 11.00–18.00 Uhr
- ②b Blues am Strand Gollwitz 11.00–18.00 Uhr
- ③ Ausstellung von Schiffslaternen (Am Gutshof 26, Kaltenhof) 11.00–17.00 Uhr
- ④a Galerieöffnung Maler Joachim Rozal (Haus Nr. 1, Am Schwarzen Busch) 11.00–17.00 Uhr
- ④b Keramikwerkstatt (Reetmoor 83) 11.00–17.00 Uhr
- ④c Basteln mit Strandgut (Reetmoor 83) 11.00–17.00 Uhr
- ④d Minigolf-Turnier (Minigolfanlage) 11.00–17.00 Uhr
- ⑤ Open Ship DGzRS (Hafen Timmendorf – Strand) 11.00–14.00 Uhr
- ⑥ Erlebnisräucherei 16.00–18.00 Uhr/Wangern
- ⑦ Lesung „Querbeet“ am Gutshaus in Neuhof (Neuhof Nr. 14-15) 11.00–16.00 Uhr
- ⑧a Fahrradsternfahrt (Start: Hafen Kirchdorf) 11.00–17.00 Uhr
- ⑧b Basteln für Groß & Klein (Hafen Kirchdorf) 11.00–15.00 Uhr
- ⑧c Frühshoppen mit Erlebnisräucherei und Livemusik (Gaststätte zur Insel/Kirchdorf) 11.00–17.00 Uhr
- ⑧d Himmelfahrtsgottesdienst (Inselkirche und Schlosswall) 11.00–15.00 Uhr

## Physiotherapeutin Kathrin Seltmann sponsert Regenjacken



Als Kathrin Seltmann am Sonntag, dem 10.04.2016 gegen 13.30 Uhr den Sportplatz betrat, begrüßte sie zunächst ganz herzlich ihren Bruder Hagen Schattner, der die 2. Männermannschaft unseres Verein trainiert. Kurz darauf, übergab sie der Mannschaft einen kompletten Satz Regenjacken, damit sich die Sportler auch in der Vorbereitungszeit und in den Pausen zwischen den Spielen warm und trocken halten können.

Das motivierte die Mannschaft, alles zu geben, um sich von ihrer besten Seite zu zeigen. In der 45. Minute schoss Chris Starke die Mannschaft auf die Siegerstraße. Danach traf Dennis Mäus-

ling noch zweimal und Mathias Schaumann erzielte schließlich das vierte Tor der Mannschaft. Der SV Glasin konnte das Ergebnis mit zwei Toren lediglich etwas aufbessern. Somit platziert sich die 2. Mannschaft auf dem 6. Platz der Tabelle.

Im Spiel wurde Eric Gehlhaar leicht verletzt. Als wäre es ein Omen, denn er wird sich nun in die pflegenden Hände der Sponsorin begeben, die im EKZ in der Bürgermeister-Haupt-Straße mit insgesamt fünf Therapeuten nicht nur die Sportler betreut. Neben Kinder-Physiotherapie und Sportlerbetreuung sind Lymphdrainagen-Therapien und viele andere Behandlungen-



maßnahmen ihr tägliches Geschäft. In jüngster Vergangenheit wurde extra eine Vibrationsplatte angeschafft, auf der man gut trainieren kann, die aber auch dem Muskelaufbau dient. Dank der 23-jährigen Erfahrung von Kathrin Seltmann wird Eric schnell der Mannschaft wieder zur Verfügung stehen. *Wilfried Beyer*

## Maibaumfest



mit  
Frauen - Fußballspiel



**1. Mai 2016**  
14.00 Uhr  
Sportplatz

Maibaumklettern  
Kindertanzgruppe  
Kuchenbasar  
Kinderschminken  
Minikarussell  
Kinderflohmarkt  
Hüpfburg  
Bratwurst, Getränke

CAP  
ARCONA  
3. Mai 1945



Am 3. Mai 2016 um 11.00 Uhr findet am CAP-ARCONA-Ehrenmal, Schwarzer Busch - Insel Poel, die Gedenkveranstaltung anlässlich des Jahrestages des Untergangs der CAP ARCONA statt.

Ansprachen, Kranzniederlegung und musikalische Umrahmung: die Schülerinnen und Schüler der Regionalen Schule Kirchdorf Prof. Dr. h. c. Dr. h. c. Hans Lembke werden mit einem kleinen Programm an die Ereignisse und Opfer der Katastrophe in den letzten Tagen des 2. Weltkrieges erinnern.

Alle Bürgerinnen und Bürger sowie alle Gäste sind hierzu herzlich eingeladen.



# Thomas Kleis schaffte in Timmendorf das Tripple

Turnier der Herzen mit großem Zuschauerzuspruch, Spitzenergebnissen einem überragenden Thomas Kleis und sechs Gastgeberiegen



Drei Siege, davon zwei auf dem Hengst Quaid Fight (Foto) holte Christoph Lanske für den gastgebenden Verein RFSV Insel Poel e. V.

Zum dritten Mal in Folge hat Thomas Kleis aus Gadebusch beim 21. Inselturnier den Großen Preis von Poel gewonnen. Eine Woche nach seinem 38. Geburtstag machte er sich damit selbst das schönste Geburtstagsgeschenk. Der Derbysieger des Jahres 2009 brachte das Kunststück fertig alle drei seiner Pferde in das Stechen des 2-Sterne-Springens der schweren Klasse zu reiten, in dem neben ihm sein Schwager Philipp Makowei (Gadebusch) und Robert Bruhns aus der Prignitz (Quitzwitz) vertreten waren. Mit Startpferd For Succes gab er mit einem schnellen fehlerfreien Ritt die Richtung vor. Unter dem Jubel der Besucher in der beinahe gefährlich vollen Timmendorfer Reithalle pulverisierte anschließend Philipp Makowei mit Balouna Windana die Zeit. Kleis legte mit der zehnjährigen Stute Fortune nach. Atemberaubend seine Wendungen – nur durch das große Springvermögen der Tochter von For Pleasure konnte er fehlerfrei bleiben und Philipp Makowei nochmal 2,8 Sekunden abnehmen. Die Halle stand Kopf. Auch Robert Bruhns gab sich nicht geschlagen, griff mit dem Hengst Gepson an, bekam jedoch einen Fehler und wurde Fünfter. Vor ihm reihte sich Thomas Kleis noch mit der Stute AFP's Quista Vittoria auf dem 4. Platz ein, der ebenfalls vier Fehler hatte.

„Irgendwie liegt mir die Halle in Timmendorf wohl, vielleicht ist es auch die Inselluft die mich beflügelt, auf jeden Fall haben alle meine Pferde sehr gut mitgearbeitet“, freute sich der Sieger. Diese Erkenntnis wird noch darin bestärkt, dass Thomas Kleis am Samstagabend auch das Zeit-



Mit der zehnjährigen Stute Fortune gewann Thomas Kleis zum dritten Mal in Folge den Großen 2-Sterne-Preis der Insel Poel in Timmendorf.



Die 13-jährige Lilli Plath ritt achtmal ins Preisgeld und kann sich – wie auf dem Foto mit Catoki's del Sol – ganz schnell auf neue Pferde einstellen.

springen der schweren Klasse gewann und sich auch in diesem Springen einen heißen Kampf vor allem mit Philipp Makowei und Benjamin Wulschner (Groß Vieglin) lieferte. Der sechsfache Sieger des CSI Schwerin lieferte mit Florentina zwar die schnellste Zeit, bekam aber einen Fehler und wurde Dritter. Thomas Kleis gewann auf AFP's Quista Vittoria nicht nur das Springen, sondern wurde mit Fortune auch Zweiter. Auf Rang vier rangierte Philipp Makowei mit Balouna Windana. Im M-Punktespringen unterstrich Benjamin Wulschner aber, dass Siege stets auch über ihn laufen. In der mit 65 Teilnehmern besetzten Prüfung gewann der 27-Jährige beide Abteilungen mit den beiden achtjährigen Stuten Castella und Arosa. Als „Neu Mecklenburger“ gab er bei dem Turnier mit insgesamt zwölf Platzierungen seine Visitenkarte ab, auch am Freitag hatte er bereits ein M-Springen gewonnen.

Mit Spannung wurde am Sonntag auch das S-Springen für Reiter bis 21 Jahre erwartet, in dem im Vorjahr die damals gerade zwölf Jahre gewordene Lilli Plath ihr erstes S-Springen gewann. Das war ihr mit dem 4. Platz auf Alcira in diesem Jahr zwar nicht vergönnt, dennoch sind acht Ritte ins Preisgeld ein erneuter Beweis ihrer Klasse. Nur drei junge Reiter blieben im Nachwuchsreiter S-Springen strafpunktfrei. Christin Wascher (Redefin) legte mit der wieder erstarkten Queen Waltraud vor, bevor Christoph Maaack (Kirch Mummendorf) seine Ansage machte, wer der Platzhirsch im Feld ist. Mit Dyleen war er fast sechs Sekunden schneller als Christin Wascher. Mit Sofia Schmid, die zum Team von Benjamin Wulschner gehört, reitet ein neues Talent aus Baden Württemberg für den RC Passin. Die 17-Jährige lieferte mit Chorizo Chico eine tolle Runde und wurde Zweite. Nach dem Springen musste sie in den Flieger, um am Montag wieder in Baden Württemberg in der Schule zu sein.

Christoph Maaack kam zu einem weiteren Sieg. Auf dem zehnjährigen Wallach Derbys dream gewann er auch das M-Springen für Nachwuchsreiter, in dem Lilli Plath mit Alcira Zweite wurde. „Wieder Zweite“, seufzte sie bei der Siegerehrung, nachdem es der dritte 2. Platz war, was den hohen Anspruch des Mädchens



Sieger des Vierspännerfahrens wurde Robert Blender aus dem schleswig-holsteinischen Waabs, ein regelmäßiger Gast in Timmendorf.

an sich selbst zum Ausdruck bringt. Am ersten Tag schien es als seien die Gastgeber nicht zu bezwingen. Dreimal siegte allein Christoph Lanske in den Springpferdeprüfungen. Ein Sieg des Hausherrn in einem M-Springen auf Lucy kam hinzu und Maria Podlech erhöhte die Siege in einem A-Stilspringen auf fünf. Lautstarke Freude auch bei Mutter Birgit Köpp über den Sieg im 2-Phasen-Springen Klasse L von Kristin Köpp, der guten Seele in der Reitanlage Plath, auf Cognac, der die Zahl der Gastgeberiegen auf sechs erhöhte.

Ein rundum gelungenes Turnier mit viel familiärem Flair in einer fast überfüllten Halle ging nach dem Vierspännerfahren zu Ende. Dieses gewann der Holsteiner Robert Blender aus Waabs. Titelverteidiger Georg Plath konnte nicht an den Start gehen, weil er nach einer Hand-OP noch nicht wieder ganz fit war. Bei der Siegerehrung zum Großen Preis brachte auch Bürgermeisterin Gabriele Richter ihre Anerkennung zum Ausdruck. Sie stellte das Turnier als einen besonderen Höhepunkt auf der Insel heraus und freut sich, dass sich in Timmendorf eine breite und stabile Plattform des Pferdesports gebildet hat. Sie würdigte mit Gemeindevertretervorsteher Bodo Köpnick nochmal die herausragenden Leistungen von Lilli Plath, dankte den Sponsoren des Turniers für ihr Engagement und dem Team Plath sowie der Vereinsvorsitzenden Martina Blach.

Franz Wego



Siegerehrung zum Großen Preis: v. l. die Sponsoren Dr. Lothar Makowei, Tina Wieck, Bürgermeisterin Gabriele Richter und Bodo Köpnick (Gemeindevertretervorsteher) gratulieren Thomas Kleis zum Sieg. Fotos: Jutta Wego

**Sprechstunde der Bürgermeisterin jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr in den Räumen der Gemeindeverwaltung, Gemeinde-Zentrum 13**

### Gemeindevertreter-vorstehergespräch

findet jeden Donnerstag von 17.00 bis 18.00 Uhr mit Bodo Köpnick statt.



### Schiedsstelle

Jeden zweiten Donnerstag im Monat, der nächste Termin ist am 12. Mai 2016 von 16.00 bis 17.00 Uhr, führen unsere Schiedspersonen Marga Schießer und Fritz Hildebrandt in der Gemeindeverwaltung, Gemeinde-Zentrum 13 in Kirchdorf, ihre Sprechstunde durch, **Telefon: 038425 20751**.

### Öffnungszeiten

#### Kurverwaltung Insel Poel

Montag – Freitag  
9.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 17.00 Uhr

**ab 9. Mai 2016**

Montag – Freitag 9.00 – 17.30 Uhr  
Samstag

10.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 16.00 Uhr  
Sonntag 10.00 – 12.00 Uhr

Wismarsche Straße 2, 23999 Kirchdorf,  
Tel.: 038425 20347, Fax: 038425 4043  
[www.insel-poel.de](http://www.insel-poel.de)



### Öffnungszeiten Inselbibliothek

Montag und Dienstag  
09.30 – 15.30 Uhr

Donnerstag 09.30 – 17.00 Uhr

Freitag 09.30 – 15.00 Uhr

Inselbibliothek, Wismarsche Straße  
(hinter der Feuerwehr), 23999 Kirchdorf  
Tel.: 038425 20287

E-Mail: [bibo@insel-poel.de](mailto:bibo@insel-poel.de)

Rückgabe aller Medien in der Kurverwaltung möglich!



### Öffnungszeiten Inselmuseum

Dienstag, Mittwoch und Samstag

10.00 bis 12.00 Uhr

**vom 15. Mai bis 14. September 2016**

Dienstag bis Sonntag

10.00 bis 16.00 Uhr

Führungen nach Absprache auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

Inselmuseum Insel Poel

Möwenweg 4, 23999 Kirchdorf

Tel. 038425 / 20732, [www.insel-poel.de](http://www.insel-poel.de)

**Der Veranstaltungskalender der Gemeinde Ostseebad Insel Poel kann unter [www.insel-poel.de](http://www.insel-poel.de) abgerufen werden.**

## Ein großes Dankeschön an alle fleißigen Helfer von der Bürgermeisterin



Die Gemeinde Ostseebad Insel Poel dankt allen fleißigen Helfern für die Unterstützung beim diesjährigen Umwelttag

Am 19. März war es wieder so weit, frei nach dem Motto „Poel räumt auf“ trafen sich zahlreiche freiwillige Helfer zur Teilnahme an unserem traditionellen Umwelttag. Etwa zehn Kubikmeter Müll und Schrott wurden aus Hecken, Straßengraben und von freien Flächen aufgesammelt. Besonders katastrophal stellte sich der Zustand der ehemaligen Niendorfer Tankstelle dar, wo eine große Menge an Sperrmüll, Elektrogeräten und Bauschutt durch Helfer und unseren Bauhof abtransportiert wurden. Enttäuschend ist in diesem Zusammenhang die Erkenntnis, dass es sich bei den Verursachern wohl nicht um

Gäste, sondern um Einheimische handelt, denen unsere Insel wohl nicht so am Herzen liegt.

Wir bitten die Verursacher in Zukunft, Abfälle ordnungsgemäß über den Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Nordwestmecklenburg entsorgen zu lassen. Unsere Umwelt wird es uns danken!

Nach ca. drei Stunden fleißiger Arbeit, trafen sich viele Helfer in Kirchdorf an der freiwilligen Feuerwehr bei Bratwurst und einem Getränk, um sich über Erfahrungen und „Funde“ auszutauschen.

Die Gemeinde Ostseebad Insel Poel dankt allen fleißigen Helfern und Teilnehmern an unserem Umwelttag und der Freiwilligen Feuerwehr für die Bewirtung unserer Helfer. *M. Triebess*



Lass regnen,  
wenn es regnen will,  
dem Wetter seinen Lauf;  
denn wenn es nicht mehr regnen will,  
so hört 's von selber auf!

*J. W. Goethe*

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Insel Poel

Dienstag, 08.00 – 12.00, 13.00 – 16.00 Uhr  
Donnerstag, 08.00 – 12.00, 15.00 – 18.00 Uhr

Freitag, 08.00 – 12.00 Uhr

Gemeindeverwaltung Insel Poel,  
Gemeinde-Zentrum 13, 23999 Kirchdorf

Tel.: 038425 42810

[www.ostseebad-insel-poel.de](http://www.ostseebad-insel-poel.de)

### Festspiele Mecklenburg-Vorpommern

Im Festspielsommer 2016 werden drei Konzerte auf der Insel Poel stattfinden.

- **3. August 2016, 19.30 Uhr**  
**Preisträger-Konzert**  
Niendorf, Scheune des Gutshauses
  - **25. August 2016, 19.30 Uhr**  
**Saitensprünge**  
Niendorf, Scheune des Gutshauses
  - **9. September 2016, 19.30 Uhr**  
**Orchesterkonzert**  
Niendorf, Scheune des Gutshauses
- Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Kartenbestellung unter Tel.: 0385 5918585  
per E-Mail: [kartenservice@festspiele-mv.de](mailto:kartenservice@festspiele-mv.de)

# NEU auf Poel Hotel & Café „Zur Seemöwe“



V.l.: Bernhard und Kerstin Krombach empfangen Gabriele Richter

Foto: ISUMA T. Bothe GmbH Rostock

„Service mit einem Lächeln...“ – so lautet das Motto des kürzlich neu eröffneten Hotels & Cafés „Zur Seemöwe“ im Möwenweg 7 in Kirchdorf. Die Inhaber Kerstin und Bernhard Krombach bieten hochwertigen Kaffee, selbst gebackenen Kuchen, verschiedenste Waffelspezialitäten und liebevollen Service an.

Neben Geschäftspartnern, Freuden, Gemeindevertretern und Nachbarn gratulierte auch Bürgermeisterin Gabriele Richter zur Eröffnung und freut sich über die weitere Bereicherung für unsere Insel.

Sie wünschte dem Ehepaar viel Erfolg sowie stets zufriedene Gäste.

## Imbissverkauf in Gollwitz



Ulrike Heyen in ihrem Verkaufswagen

Seit Ostern können alle Strandbesucher in Gollwitz an der Schmuggler-Bude von Ulrike Heyen Halt machen und einen kleinen Imbiss oder Getränke zu sich nehmen. Von Mai bis September erstreckt sich ihr Angebot täglich von Curry-Wurst, Pommes frites bis hin zu leckerem Fladenbrot mit Schafskäse.

Ulrike Heyen betreibt die Strandkorbvermietung und schließt mit ihrem Imbiss die Versorgungslücke am Gollwitzer Strand.

Darüber sind Kurdirektor Markus Frick und Bürgermeisterin Gabriele Richter sehr glücklich und wünschen ihr mit dieser neuen Tätigkeit viel Erfolg.



Auf den Sandspielplatz im Hort können sich die Kinder nach Herzenslust austoben. Mit einer Schaufel und vielen kreativen Ideen lassen (v.l.) Leon, Nick, Mika-Janis und Albert fantasievolle Bauwerke entstehen.

Die Kinder aus dem Hort

## Jugendweihe 2016

Im **Leben** gibt es keine Landkarte, die dir den **Weg** weist, kein Schild, das dir Auskunft gibt, keine Garantie, dass du **dein Ziel** tatsächlich findest:  
Es gibt nur die Stimme deines **Herzens**, die dich **führt**.

Am **28. Mai 2016** nehmen folgende Jugendliche der Regionalen Schule an der Jugendweihe teil:

- Justin Rajwa
- Paulina Rajwa
- Fynn Boitin
- Hans Gertz
- Saskia Rex
- Frieda Sengpiel
- Hannes Böttcher
- Jonna Asmußen
- Sophia Esch
- Marvin Kypke
- Sarah Lange



Am **7. Mai 2016** erhalten folgende Jugendliche ihre Jugendweihe in Neukloster:

- Nele Fischer (Malchow)
- Maria Scheibel (Kirchdorf)
- Lisa Marie Neumann (Wangern)
- Eileen Jaffke (Timmendorf)

## Konfirmation 2016

**Wir wünschen Euch auf allen Wegen viel Glück und Gottes Segen. Und lasst Euch Euren tiefen Glauben von niemandem jemals rauben.**

Am **15. Mai 2016** erhalten folgende Jugendliche ihre Konfirmation:

- Hannah Eggert, Berlin
- Elisabeth von Erffa, Boiensdorf
- Pia Rüsck, Fährdorf
- Maïke Winter, Kirchdorf
- Niklas Ehrlich, Am Schwarzen Busch
- Nikolaus von Erffa, Boiensdorf
- Janne Evers-Szabo, Malchow

**Zur Jugendweihe und Konfirmation die herzlichsten Glückwünsche und alles Gute für die Zukunft wünschen**

Gabriele Richter  
Bürgermeisterin

Bodo Köpnick  
Gemeindevertreter-  
vorsteher





## Die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Poel gibt bekannt und lädt ein

### Gottesdienste im Mai

01.05. 10.00 Uhr mit Kindergottesdienst  
05.05. (**Christi Himmelfahrt**)

11.15 Uhr Gottesdienst mit den Wismarer Gemeinden in den Schlosswällen

08.05. 10.00 Uhr mit Kindergottesdienst

15.05. (Pfingstsonntag) 10.00 Uhr

Festgottesdienst mit Konfirmation und Abendmahl, konfirmiert werden:

- Hannah Eggert, Berlin
- Elisabeth von Erffa, Boiensdorf
- Pia Rüsck, Fährdorf
- Maike Winter, Kirchdorf
- Niklas Ehrlich, Am Schwarzen Busch
- Nikolaus von Erffa, Boiensdorf
- Janne Evers-Szabo, Malchow

16.05. (**Pfingstmontag**) 10.00 Uhr mit Abendmahl

22.05. 10.00 Uhr

mit Kindergottesdienst und Abendmahl

29.05. 10.00 Uhr

mit Kindergottesdienst und Abendmahl

**Kirchenputz zu Pfingsten am Sonnabend, 14.05., um 14.00 Uhr**

### Veranstaltungen im Pfarrhaus

- Chorprobe montags um 19.30 Uhr
- Abschlussgespräch der Konfirmanden am 03.05. um 19.00 Uhr
- Seniorennachmittag am Mittwoch, 04.05., um 14.30 Uhr
- Kinderkirche am Sonnabend, 28.05., 9.30 – 11.00 Uhr
- Konfirmandenunterricht 8. Klasse am Freitag, 13.05. um 17.00 Uhr
- Vorkonfirmanden 6./7.Klasse am Freitag, 06.05. und 20.05., um 17.00 Uhr
- Bläseranfänger:  
Gruppe I dienstags 16.00 – 17.00 Uhr  
Gruppe II freitags 16.00 – 17.00 Uhr

### Sprechstunden im Pfarrhaus

- montags von 9.00 bis 11.00 Uhr bei Pastor Staak
- montags von 9.00 bis 11.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr bei Frau Schiemann (Friedhofsbüro)

Die Anmeldung aller Beerdigungen auf den Poeler Friedhöfen (ob kirchlich oder weltlich) erfolgt über das Poeler Pfarramt. Ohne Anmeldung ist die Beerdigung nicht statthaft.

### Adresse

Pastor Johannes Staak  
Evangelisch-Lutherisches Pfarramt  
Möwenweg 9  
23999 Kirchdorf/Insel Poel  
Tel.: 038425/20228, Fax: 038425/42458  
E-Mail: kirchdorf@elkm.de

### Bankverbindungen der Kirchengemeinde Poel

- für Kirchgeld und Spenden:  
IBAN: DE 73 140 613 080 003 324 303
- für Friedhofsgebühren:  
IBAN: DE 20 140 613 080 103 324 303  
bei der Volks- und Raiffeisenbank eG  
BIC: GENODEF1 GUE

# Konfirmation – was bedeutet das eigentlich?

## Liebe Poeler, liebe Gäste!

Würde man die Frage danach, was Konfirmation bedeutet, diese z. B. in der Wismarer Fußgängerzone stellen, würde man sehr unterschiedliche Antworten zu hören bekommen, vielleicht hier und da auch ein Schulterzucken. Die meisten wissen sicherlich, dass die Konfirmation das evangelische Ritual für Jugendliche in der Phase des Übergangs ins Erwachsenenalter ist. Ältere werden sich daran erinnern, dass einmal fast ganze Schulklassen an der Konfirmation teilgenommen haben. Wenn man die alten Kirchenbücher aufschlägt, dann sieht man heute fast unvorstellbare Zahlen. Seitdem die DDR in den 50er-Jahren begonnen hatte, die Konfirmation zu bekämpfen und die Jugendweihe zu favorisieren, änderte sich der große Zuspruch, und die Zahl der Konfirmanden wurde kleiner und kleiner. Auch die großen Hoffnungen, mit der Wende einen Aufschwung zu erleben, haben sich nur zu einem kleinen Teil erfüllt. Umso größer ist in diesem Jahr die Freude, dass wir das besondere Fest der Konfirmation mit sieben Konfirmanden am Pfingstsonntag in unserer Inselkirche feiern können. Sie haben sich über einen Zeitraum von zwei Jahren im Konfirmandenunterricht auf ihren großen Tag vorbereitet. Neben dem Kennenlernen der Kirche und der Glaubensinhalte war das gemeinsame Erleben und Feiern des Glaubens ein wichtiger Bestandteil der gemeinsamen Zeit. Auch unsere Reisen ins Konfi-Camp nach Sassen und kurz nach Ostern nach Berlin gehörten dazu. Wenn man unsere Konfirmanden fragt, was Konfirmation bedeutet, dann können sie sicherlich zunächst das Wort erklären: Konfirmation heißt übersetzt so viel wie „Bekräftigung“ oder „Bestätigung“. Man könnte auch sagen, in der Konfirmation wird „Ja“ gesagt zur Taufe. Was in der Taufe einmal Eltern und Paten bestätigt

haben, dass bejaht nun der Konfirmand selbst, der mit dem Alter von 14 Jahren seine Religionsmündigkeit erreicht, d. h. er hat das Recht über seine Religion selbst zu entscheiden.

Außerdem gibt es seit vielen Jahren eine neue Entwicklung. Immer wieder kommen Jugendliche in den Konfirmandenunterricht, die als Kinder nicht getauft wurden. Für sie steht dann nicht die Entscheidung an, sich zu der eigenen Kindertaufe zu bekennen, sondern sich auf dem Weg zur Konfirmation für die Taufe zu entscheiden. Die Taufe und das Bekenntnis zum Glauben kommen dann in der Vorbereitungszeit zusammen. Gerade hier wird erkennbar, dass der Wandel, den unsere Kirche erlebt, neue fruchtbare Formen des Glaubens hervorbringt. So finden zunehmend auch Erwachsene, die nicht getauft und konfirmiert wurden, ihren Weg in die Kirche. Letztlich geht es darum, dass auf die Zusage Gottes, der bedingungslos „JA“ sagt zu einem jeden Menschen, unsere eigene Antwort erfolgt. Und wenn die Antwort dann auch „JA“ heißt, wird ein großes Fest gefeiert. Früher sagte man zu diesem Fest auch: Wir feiern „Einsegnung“. Gerade als die meisten Jugendlichen nach acht Jahren Volksschule vor dem Eintritt ins Berufsleben standen, war ihnen besonders wichtig, diesen neuen Lebensabschnitt mit dem Segen zu beginnen. Im Segen wird der Beistand Gottes zugesprochen. Ich freue mich schon auf diesen Augenblick, wenn unsere Konfirmanden vor dem Altar knien und ihnen die Hände aufgelegt werden und wir weiter geben dürfen, was wir selbst empfangen haben: den Segen Gottes, der das Leben trägt und erhält. So wie es in der Bibel heißt: „Ich will dich segnen und du sollst ein Segen sein.“ (1. Mose 12, 2)

Herzliche Grüße und frohe Pfingsten

*Ihr Johannes Staak, Pastor*

## Adventgemeinde Kirchdorf Gottesdienste und Veranstaltungen

### Gottesdienst jeden Samstag

09.30 Uhr Bibelgespräch

10.45 Uhr Predigtgottesdienst

### Pfadfinder

5.5.-8.5. Himmelfahrtslager in Einhaus

29.5. Zeltbau (10 Uhr in Kirchdorf)

Weitere Infos unter 038425 20270, im Schaukasten in der Wismarschen Straße oder auf unserer Website.

### Adresse

Adventgemeinde Kirchdorf  
Kieckelbergstraße 23, 23999 Kirchdorf

### Kontakt

Pastor Chr. Schleif, Tel. 03841 700760

Falk Serbe, Tel. 038425 20270

### weitere Infos

www.adventgemeinde-kirchdorf.de oder  
<http://kirchdorf.adventist.eu>

## STIHL-ERLEBNIS-TAG am 9. April auf dem Gelände der Landmaschinen Dorf Mecklenburg GmbH

Ich möchte DANKE sagen für die vielseitige Unterstützung, die zum Gelingen dieses Tages beigetragen hat.

DANK an das Baugeschäft Manfred Liedke, das durch die Bereitstellung einer Hüpfburg Kinderaugen erstrahlen ließ.

DANK an das Kinder- und Jugendensemble Dorf Mecklenburg, das mit seinem „Frühlingsprogramm“ die Besucher erfreute.

Dank an Sabine Potratz, die die Kinder mit ihrem Schminken verwandelte.

Dank an die Bläserklasse Dorf Mecklenburg für die musikalische Umrahmung des Tages.

DANK an Klaus Dieter Meyer aus Kühlungsborn für die Einblicke in die künstlerische Holzgestaltung.

DANK an DJ Phil für die musikalische Unterhaltung.



DANK an Meißner-Getränke Blowatz, die jeden Durst stillten.

DANK an die Freiwillige Feuerwehr Dorf Mecklenburg, die dafür sorgte, dass man beim Essen und Trinken sitzen konnte.

DANK an den Agrarbetrieb Steinhausen für die Bereitstellung des Sägeholzes.

DANK an alle Kuchenbäcker.

Ich möchte mich bei allen Mitarbeitern der Firma, den Freunden, Verwandten und Bekannten für ihre Einsatzbereitschaft und ihr Engagement ganz herzlich bedanken.

Danny Schulz

## UNSER GARTENTIPP

Monat Mai

„Mai kühl und nass, füllt dem Bauer Scheun' und Faß“ ...

besagt eine alte Bauernregel.



Doch dazu müssen Samen, Knollen und Pflanzen im Boden sein.

Nach den Eisheiligen kann alles in die Erde, um zu gedeihen. Wer noch unentschlossen überlegt, was er anbauen möchte, hat am 21. Mai beim Tag der offenen Tür in Malchow viele Möglichkeiten, Jungpflanzen zu erwerben.

In der Genbank Malchow wurde ein umfangreiches Sortiment an Jungpflanzen angezogen.

Ihre Kleingartenfachberatung



Entdeckt von S. Mix aus Kaltenhof auf der Autobahn Hamburg in Richtung Lübeck.

## ANNONCEN

Wir machen Ihre Steuererklärung!

im Rahmen einer Mitgliedschaft, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)

Beratungsstellenleiterin Brunhilde Hahn  
Kieckelbergstraße 8a | 23999 Kirchdorf-Poel  
Tel. 038425-20670 | Mobil 0171-3486624  
brunhilde.hahn@steuerring.de

→ [www.steuerring.de](http://www.steuerring.de)



Suche erschlossenes, baureifes Grundstück oder Haus auf der Insel Poel zum Kaufen!

Tel.: 01578 426 1537

(Bitte keine Maklerangebote)

**RASENPFLEGE GANZ ENTSPANNT.**

1.499 €  
UVP des Herstellers:  
1.499 €



MI 422

VIKING

Die neuen VIKING Robotermäher MI 422 und MI 422 P.

- große Zeitersparnis – der Rasen wird vollautomatisch gemäht
- kurze Mähzeit – Rasen ist schnell wieder nutzbar
- einfache Bedienung

Am Wallensteingraben 18 Wir beraten Sie gern!  
23972 Dorf Mecklenburg  
Tel.: 03841 790918, Fax: 790942  
info@lmv-mv.de

Landmaschinenvertrieb Dorf Mecklenburg GmbH



## Sie suchen einen Nebenjob und können nur vormittags arbeiten?

Dann habe ich ein Angebot für Sie:

Unterstützen Sie uns drei- bis viermal oder täglich für zwei Stunden bei der Reinigung der Gaststätte in Kirchdorf. Eine faire und pünktliche Bezahlung sind bei uns selbstverständlich!

Rufen Sie an unter 0179 2328136

**IBAS GmbH**  
Standort Timmendorf/Insel Poel

Ihr Ansprechpartner für Container-gestellungen (bis 30 m<sup>3</sup>), Schüttgut-transporte, Technik für Landwirtschaft. Wir übernehmen Mäh-, Schlegel- und Radladerarbeiten, Lieferung von Kies, Füll- und Mutterboden sowie Entsorgung aller Art.

Für weitere Fragen und Termin- absprachen wenden Sie sich bitte an uns unter Telefon: 038425 20760

# POELER IMMOBILIEN



## DIE ZEIT IST GÜNSTIG! IHRE IMMOBILIE IST GEFRAGT! Ich habe die Käufer



**DER INSELMAKLER**  
am Schwarzen Busch



**Gerne sehe ich mir Ihre Immobilie einmal an.  
Ganz unverbindlich.  
Rufen Sie mich doch einfach an:  
0172 4019275**



Poeler Immobilien Lothar Hagemann e. K. Sonnenweg 5 f 23999 Insel Poel/Schwarzer Busch  
Tel.: 038425 / 789779 oder 0172 / 4019275

E-Mail: Lothar.Hagemann@t-online.de Internet: www.poelerimmobilien.de

Inhaber: Dipl.-Kfm. Lothar Hagemann

Zertifiziert als Immobilienmakler für Wohnimmobilien nach EU-Norm DIN EN 15733 Zertifikats-Nr.: DIA-IM-017

Sachverständiger für die Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken

USt.-ID-Nr.: DE 199085600 AG Schwerin HRA 2421

*Eine Blume kann man abschneiden,  
aber den Frühling  
kann man nicht aufhalten.*



(Südamerikanisches Sprichwort)

**Kind der Ostsee**  
sucht mit seiner Familie  
ein Haus zum Wohnen und  
Wohlfühlen zum Kauf.

**SB.WULFF@gmx.de**  
**0171/1996 416**

**Kul-Tour Pur**

**\*\*\* Superior Ferien Hotel Lewitz Mühle**  
DAMPFSCHIFFFAHRT in Schwerin  
und CANDLE-LIGHT-DINNER

**Angebot 551** ab 109,- €  
p. P.

- ✓ 2 Übernachtungen inkl. Frühstück
- ✓ 1x Abendessen im Rahmen der Halbpension
- ✓ Dampfschiffahrt (Inseltour 1,5 Std.) mit der Weißen Flotte Schwerin

Ferien Hotel Lewitz Mühle · An der Lewitz Mühle 40 · 19079 Banzkow  
03861 1505-0 · lewitz-muehle@travdo-hotels.de

---

**\*\*\* Superior Romant. Genießer Hotel Schloss Nebra**  
SCHLOSS-KULTUR-QUICKI im Tal der Himmelscheibe

**Angebot 1117** ab 119,- €  
p. P.

- ✓ 2x ÜN inkl. Frühstück
- ✓ 1x Willkommenstrunk Nebraer Venus
- ✓ 2x Abendessen im Rahmen der HP
- ✓ Eintritt ins Besucherzentrum Arche Nebra - Dauerausstellung Himmelscheibe und Planetarium

Romant. Genießer Hotel Schloss Nebra · Schlosshof 4-5  
06642 Nebra · 03 44 61 | 25 218 · schloss-nebra@travdo-hotels.de

Weitere 600 Angebote von diesen und unseren anderen 17 Hotels sind buchbar unter [www.travdo-hotels.de](http://www.travdo-hotels.de) und 0 37 37 / 78 180-80



Bestattungsunternehmen **Dieter Hansen** GmbH

Sie wünschen sich eine persönliche  
Abschiednahme?

Wir beraten Sie unverbindlich.



Hauptstraße 13 · 23992 Neukloster · 038422 - 25357 | Lübsche Straße 127 · 23966 Wismar · 03841 - 213477  
[www.bestattungen-hansen-mv.de](http://www.bestattungen-hansen-mv.de)

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für den Juni 2016 ist der 17. Mai 2016.**

**Impressum:**

**DAS POELER INSELBLATT** –  
Amtliches Bekanntmachungsblatt  
der Gemeinde Ostseebad Insel Poel

**Herausgeber**  
Gemeinde Ostseebad Insel Poel,  
Gemeinde-Zentrum 13  
23999 Kirchdorf

**Redaktion/Anzeigenverwaltung:**

Gabriele Richter, Gemeinde-Zentrum 13,  
Tel.: 038425 428121, Fax: 038425 428122  
E-Mail: [meldewesen@inselpoel.net](mailto:meldewesen@inselpoel.net), [sekretariat@inselpoel.net](mailto:sekretariat@inselpoel.net),  
Internet: [www.ostseebad-insel-poel.de](http://www.ostseebad-insel-poel.de)

**Herstellung:**

Verlag „Koch & Raum“ Wismar OHG, Dankwartstraße 22,  
23966 Wismar; Tel.: 03841 213194, Fax: 03841 213195

**Erscheinungsweise:** monatlich

**Bezug:** im Abonnement oder im Verkauf im Gemeinde-Zentrum und Gewerbebetrieben der Gemeinde Ostseebad Insel Poel  
Im amtlichen Bekanntmachungsteil des „Poeler Inselblattes“ erscheinen öffentliche Bekanntmachungen von Satzungen und Verordnungen der Gemeinde Insel Poel.  
Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
Für unaufgefordert eingesandte Beiträge wird keine Haftung übernommen.